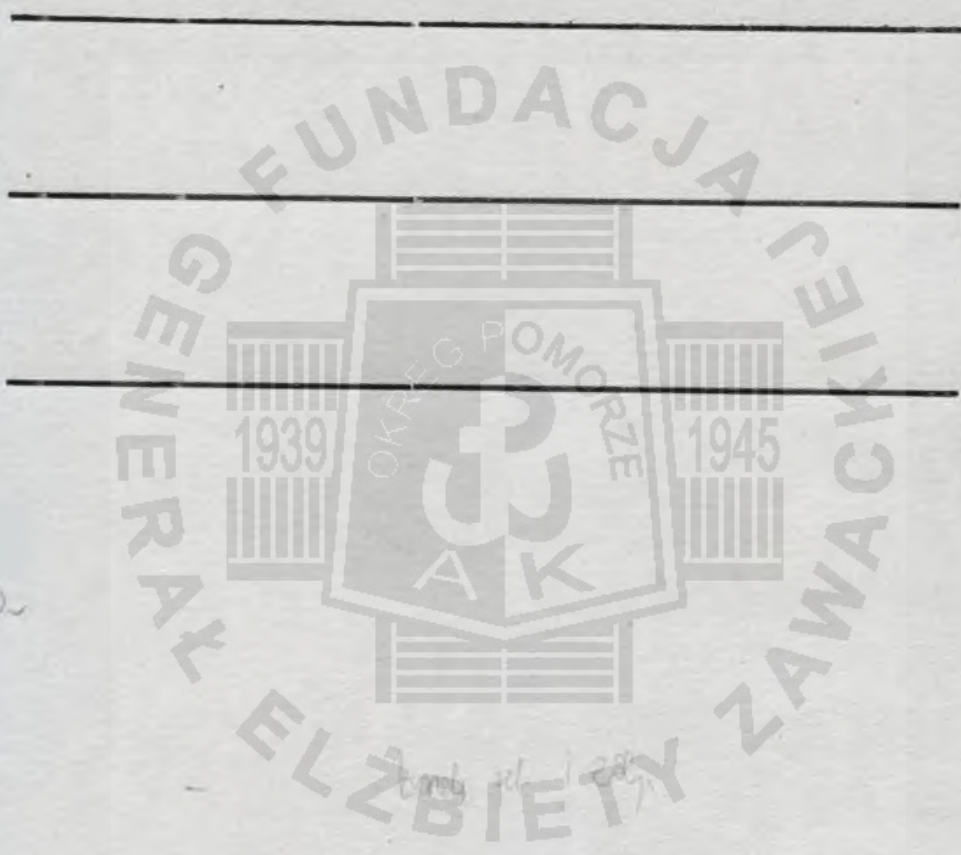


**MEMORIAL**  
*Generał Marii Wittek*

adres  
800 Luban!

Jelenia Góra



LWP

plet.

**KORKUĆ Jarzina**

Zam. Les'-Sztraub

1970/LSK

SPIS ZAWARTOŚCI TECZKI —

KORWUĆ Janina

zam. Leś - Straub

1940 / WSK

**I. Materiały dokumentacyjne**

I/1 – relacja właściwa —

I/2 – dokumenty (sensu stricto) dot. osoby relatora —

I/3 – inne materiały dokumentacyjne dot. osoby relatora ✓

**II. Materiały uzupełniające relację** —

**III. Inne materiały (zebrane przez „relatora”):**

III/1 – dot. rodziny relatora —

III/2 – dot. ogólnie okresu sprzed 1939 r. —

III/3 – dot. ogólnie okresu okupacji (1939 – 1945) —

III/4 – dot. ogólnie okresu po 1945 r. —

III/5 – inne... —

**IV. Korespondencja** —

**V. Wypisy ze źródeł [tzw.: „nazwiskowe karty informacyjne”]** ✓

**VI. Fotografie** —

I 13 Inne materiały dokumentacyjne  
dot. osoby relatora

- Ankieta personalna, 1985r., org., k.1 s.1-2.
- Karta informacyjna, 1989r., org., k.2 s.1-3.



## ANKIETA PERSONALNA

1. Nazwisko i imię..... Les Sztraub Janina.....
2. Imiona rodziców:..... Izygmunt, Helena.....
3. Nazwisko panięskie..... Korkuc.....
4. Data i miejsce urodzenia..... 10 stycznia 1925r.....  
Januszevszczyzna - ZSRR.....
5. Aktualne miejsce zamieszkania.....  
ulica, nr domu miejscowość.....  
59-800 Luban woj. Melenia Góra.....  
kod pocztowy, województwo.....
6. Posiadany stopień wojskowy..... plutonowy.....
7. Stan rodzinny/mężatka, panna, wdowa itp/..... mężatka.....
8. Wykształcenie-tytuł naukowy..... 5 klas szkoły podstawowej.....
9. Opisać przebieg służby wojskowej, datę powołania, do jakiej Jednostki, zajmowane funkcje w czasie działań wojennych, datę zwolnienia.....  
Powołana 14.08.1943r. do Samodzielnej Batalionu „Robiecego im. E. Plater”.....  
Pełniłam funkcje w kompanii celowniczej po mku.....  
Przeniesiono mnie do kompanii strzeleckiej ponieważ zabrano nam ciężką broń.....  
Zwolniona zostałam 20.10.1945r.....
10. Opisać pracę zawodową od 1939r. do chwili obecnej, własne gospodarstwo, zajmowane stanowisko itp.....  
10.02.1939r. wywieziono mnie z całej rodziną na Sybir tam pracowałam w lesie.....  
w 1943r. zabrano mnie do wojska, mobilizowano w Siedlach, po wojnie zamieszkałam w Platerowie i prowadziłam gospodarstwo rolne, 1967r. przeniosłam się do Rosielnika i nadal prowadziłam gospodarstwo rolne, 1975r. zdałam na rentę, 1975r. podjęłam pracę w Spółdzielni Inwalidów w Lubaniu (chałupnictwo elektryczne) do 1981r. i przesłam na rentę inwalidką.....
11. Wymienić funkcje w pracy społecznej po zwolnieniu z wojska do chwili obecnej:.....  
nie pełniłam.....

12. Wymienić ważniejsze posiadane odznaczenia państwowe i wojskowe:

1) Przykaznikowski Orderu Odrodzenia Polski 2) Medal za Odrę, Nysę, Białtyk  
3) Medal Zwycięstwa i Wolności 1945r. 4) Medal za Warszawę  
5) Odznaka Gminna

13. Podać wysokość posiadanej emerytury-renty/rawalińskiej,wyjątkowej/  
renta inwalidzka II grupy 9.130 zł

14. Określić warunki mieszkaniowe, socjalno-bytowe /ilość izb/  
Warunki mieszkaniowe dobre mieszkam w domku  
jednorodinnym

15. Jeśli Koleżanka posiada ciekawe wydarzenia z okresu wojny w czasie  
walk, z całego okresu powojennego do chwili obecnej, krótko opisać  
Można dołączyć oddzielną relację jako załącznik do ankiety.

16. W miesiącu wrześniu 1985r. planowany jest III Ogólnopolski Zlot  
Platerówek w Platerówce. Czy Koleżanka pragnie wziąć w nim udział

17. Opisać inne uwagi wydarzenia warte uwzględnienia w opracowywanej  
książce o Platerówkach. Można dołączyć oddzielną relację jako załącznik

18. Ilość dzieci, ich imiona i nazwiska, jakie posiadają zawody, co  
robią, zajmowane przez nich funkcje w zakładach pracy i instytucjach  
Na temat ten można dołączyć oddzielną relację do ankiety. Mogą  
również złożyć krótką relację dzieci - wykazując, że ich pozycja  
społeczna i zawodowa jest wynikiem ~~ich~~ pracy wychowawczej matki  
ojca  
Podać nazwy zakł. pracy.

Majdor Sytraub technik elektryk pracuje w Hucie Miedzi w dubinie  
Alina Nowakowska wykształcenie oddziałowe, pracuje w  
Państwowym Ośrodku Merytorycznym w dubaniu na stan. ref. d/s admin. gospodarczych.

Uwaga: do ankiety załączam zdjęcie jak do dow. osobistego oraz  
inne zdjęcia. Razem sztuk 2

Data 22.01.1985r

Podpis Janina  
podpis wypełniającej ankietę

(F)

I/3/3 22/41

K A R T A I N F O R M A C Y J N A

1. Nazwisko i imię..... Janina Les-Satunek.....
2. Nazwisko rodowe ..... Rorkuc.....
3. Imiona rodziców ..... Jygmunt, Helena.....
4. Stan cywilny obecny ..... meżalka.....
5. Czy powtórnie wychodziła za mąż - kiedy? podać nazwisko męża  
..... 1968 rok Les.....
6. Data i miejsce urodzenia ..... 10-01-1925r. Januszeuszynno - ZSRR.....
7. Pochodzenie społeczne /chłopskie, robotnicze, inteligenckie/  
..... robotnicze.....
8. Miejsce zamieszkania przed 1939 r. .... Januszeuszynno.....  
..... pow. Riede woj. Nowogródek.....
9. Czym zajmowała się przed 1939 r /nauka, praca/ ..... nauka.....
10. Obecne miejsce zamieszkania /dokładny adres, ewent. telefon/  
..... 58-800 Luban woj. Jelenie Gora.....
11. Wykształcenie ..... podstawowe.....
12. Kiedy i w jakich okolicznościach znalazła się w ZSRR ?  
/wywiezienie, aresztowanie, ewakuacja, miejsce pobytu -  
charakter pracy/ ..... Wywiezienie - 10-02-1940r.....
13. Moja droga do wojska /mobilizacja, zaciąg ochotniczy/  
..... mobilizacja.....
14. Data rozpoczęcia służby wojskowej w LWP i data zdemobilizowania  
..... od 5.VIII 1943r do 20.X 1945r.....
15. Nazwy kolejnych jednostek, w których odbywała służbę wojskową  
..... Samochodowy Batalion Kobiecy im. E. Plater.....
16. Jakie wykonywała zadania i jakie zajmowała stanowiska w wojsku  
..... III-cie kompanie strzelecka.....

- 17. Jakie przeszła przeszkolenie w wojsku /szkoły, kursy itp./  
..... nie .....
- 18. W jakich bitwach brała udział /miejscowość, data, odniesione rany, kontuzje, kiedy, gdzie/  
..... nie .....
- ..... pełniłem... służbę... na... tyłach .....
- 19. Stopień wojskowy w chwili demobilizacji i obecnie / data /  
demob - Szeregowo ..... obecnie - plutonowy - 12-10-1978r .....
- 20. Odznaczenia bojowe, państwowe i społeczne .....  
Odznaka Grunwaldzka, Medal za Długość Służby, Medal zwycięstwa i Długości Służby, Medal za Odrę, Nysę i Białąkę, Order Odrodzenia Państwa, Order Odrodzenia Państwa, Order Odrodzenia Państwa .....
- 21. Praca po zdemobilizowaniu aż do chwili obecnej / zawód i stanowisko/  
a/ zawodowa ..... gospodarstwo rolne, Spółdzielnie Inwalidów - chłopińskie  
..... obecnie renciście .....
- b/ polityczna .....  
.....  
c/ społeczna .....  
.....
- 22. Przynależność do organizacji politycznych i społecznych  
..... ZMOJST w Lubaniu .....  
..... Związek „Sybiraków” w Lubaniu .....
- 23. Obecne źródło utrzymania /emerytura, renta z ogólnego stanu zdrowia, renta inwalidy wojennego, renta wyjątkowa, renta rolna, renta specjalna, renta wdowia /uwzględnić grupy inwalidztwa/  
..... II grupa ..... renta ze Spół. Inwalidów + renta rolne 1/4 .....
- 24. Obecny stan zdrowia ..... zły stan zdrowia, kłopoty  
..... mięśniowe, serce .....
- 25. Z jakiego rodzaju służby zdrowia korzysta /lecznictwo rejonowe, przychodnia MON, przychodnia MSW, przychodnia kombatancka/  
..... lecznictwo rejonowe, przychodnie .....

- 26. Z jakimi trudnościami życiowymi borykała się po wyjściu z wojska ... *skoczyć na chleb do Polski z Syberii & później...*  
*trudności z utrzymaniem... kłopoty ze zdrowiem choroba...*  
*na płuc - dziura*
- 27. Czy była prześladowana przed wojną ..... *Nie*.....  
*W 1940 roku... wywieziona... przez 2 miesiące na Sybir*
- 28. Czy była represjonowana po wojnie .....  
*nie*
- 29. Jakiej pomocy oczekuje od organizacji zbawczej .....  
*większego dodatku do renty*  
*chciałabym... konystoi... z ledwie jakie przystępuje*  
*kombatantom*
- 30. Krótka charakterystyka najbliższej rodziny, jej losy wojenne, a także szczególnie sytuacje życiowe rodziców, rodzeństwa, męża, dzieci - ich zawody, wykształcenie, zajmowane stanowiska/  
*cała rodzina została wywieziona na Sybir, rodzice nie żyją...*  
*ojciec w 1968r. matka 1974. brat zmarł 1950r na Syberii*  
*dwie siostry żyją. W 1948r wyszłam za mąż mam dwie...*  
*dzieci... mój... zmarł... na rok w 1967r*  
*ur. 1953r córka - wykształcenie średnie... pracown. adm. gosp. w PDM. Lubin. mężatka*  
*ur. 1948r. syn - wykształcenie średnie. lekt. w kopalni miedzi. Lubin. żonaty*

Data. 1988-11-10

... Les Janina ...

/ podpis czytelny osoby  
wypełniającej ankietę /

Uwaga: w razie potrzeby można uzupełniać dane na dodatkowych kartkach.



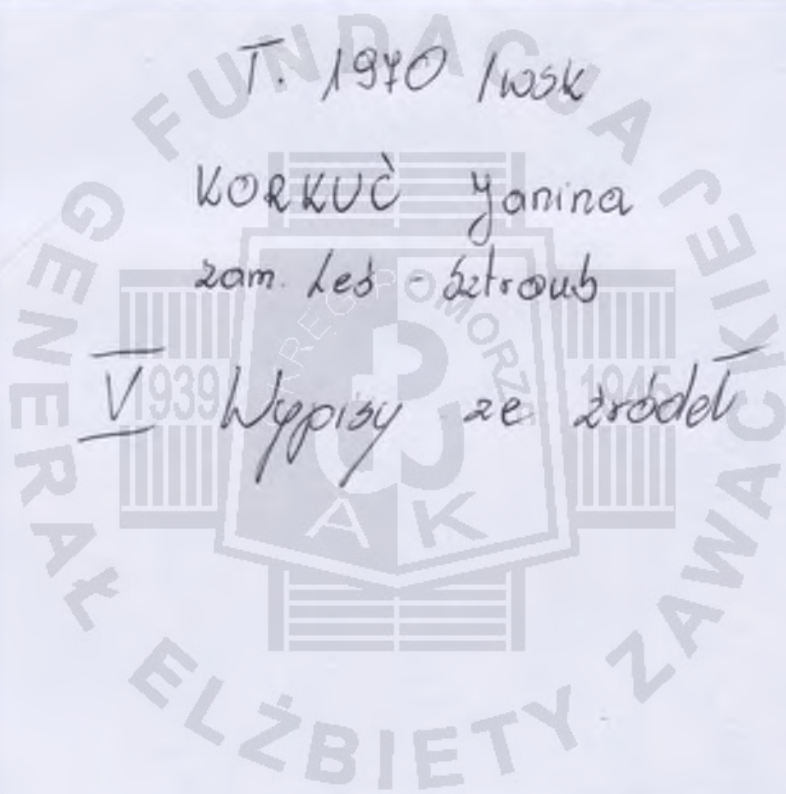
T. 1940 Mosk

LWP

KORKUČ Yanina

zam. les štroub

V 1939 Wypisy ze zdroj 1945



i

7. 1970/WSK

LWP

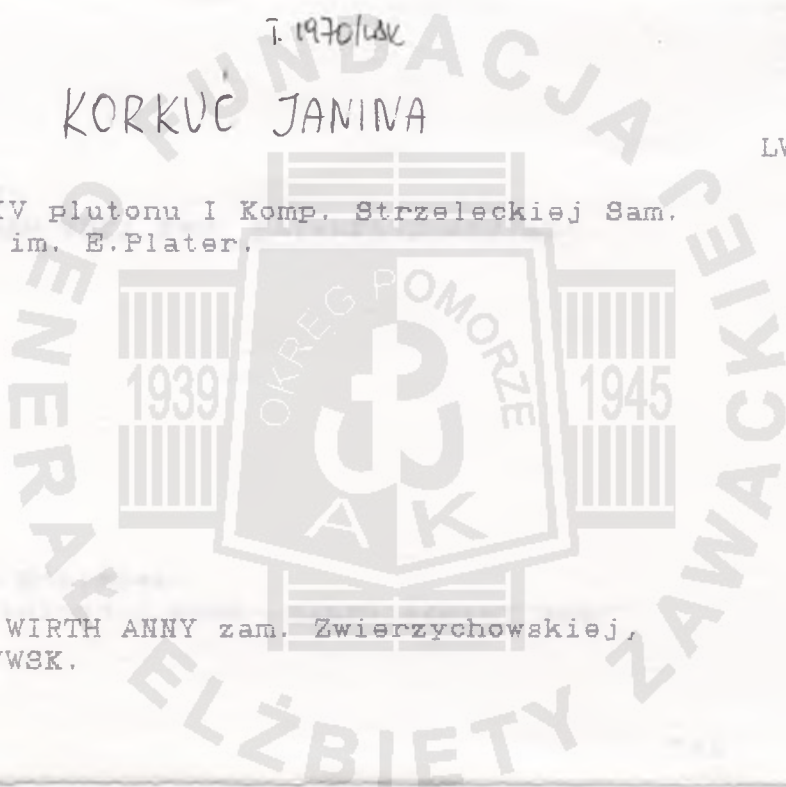
KORKUĆ JANINA

LWP

Żołnierz IV plutonu I Komp. Strzeleckiej Sam.  
Bat. Kob. im. E. Plater.

Zdj. w t. WIRTH ANNY zam. Zwierzycowskiej,  
nr t. 807/WSK.

MGr'98



1

T. 1970/LSK

ZSRR-LWP

LES-SZTRAUB Janina

z d. Korkuć

Źródło informacji:

ankieta personalna  
karta informacyjna

Złożono:

Archiwum Pomorskie AK  
87-100 Toruń, ul. W. Garbary 2

22/41

H.Piel./99

i

T. 1970/lak

ZSRR-LWP

LES-SZTRAUB Janina

z d. Korkuć

Źródła informacji:

Praca zbiorowa pod red.E.Syzdek

"Platerówki".Wyd.Ossolineum 1988 r.

Wrocław, str.250

H.Piel./99

22/41

KORKUC Janina

